



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2016: The Year of Service  
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Aug. 21, 2016

#3433

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Will Chen  
*Can You Hear Me Now?*  
John 10:27-30

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

08/21 (SUN)	CE Class: Foundation @ S204	11:30 – 12:20
08/21 (SUN)	CE Class: Read Scripture @ EM Worship Ctr	11:30 – 12:20
08/26 (FRI)	Harvest Crusade	10:00 – 12:00
09/11 (SUN)	EFCOC Anniversary Worship Celebration	10:00 – 12:00
09/11 (SUN)	True Love Waits Workshop	13:00 – 15:30
09/11 (SUN)	Elder Deacon Board Meeting @ S204	13:30 – 16:00
10/02 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30
11/23 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 21:30
12/30 – 01/02	EFC EM Winter Retreat	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Harvest Crusade]** Harvest Crusade is a free, three-night event at Angel Stadium in Anaheim on 8/26–28. Harvest events are designed to be opportunities for Christians to invite family members, coworkers, friends, and acquaintances to hear the life-changing message of the gospel in an environment that is entertaining and non-threatening. More than 5.6 million people have attended Harvest events since 1990, with over 476,000 of them making professions of faith.

OCEM will be going as a group on Friday 8/26. If you wish to carpool, please meet at church at 5pm, light dinner will be provided. We will carpool to the stadium at 5:30pm. Official event starts at 7pm. If you cannot meet up at church, feel free to check our Facebook updates for our location and meet us at the stadium. If you have any questions, please talk to Pr. Will or Elder Andrea.

**[FNF]** Due to Harvest Crusade, there will be no FNF at church on 8/26.

**[True Love Waits]** A special workshop titled “True Love Waits” will be held on 9/11 from 1-3:30pm. Students 12 years old and above, singles, and parents are all encouraged to attend. There will be two tracks – Mandarin and English. For more information, please contact Jack & Candy.

**[EDB]** There will be an EDB meeting on 9/11 at 1:30 in S204.

**[Christian Education]** There are currently two CE classes offered: Foundation and Read Scripture. We hope to see you in one of those two classes from 11:30-12:20 every Sunday!

**[Prayer]** Please pray for Sister Eileen as she is recovering from a broken ankle, Grandma Margaret as she is going through chemotherapy, also those who are in need.

**[WR16]** Mark your calendar! This year’s Winter Retreat will take place over the New Year weekend from 12/30 to 1/2. We will have three tracks: Children, Students, and Adults. It will be a great time for the entire family to attend. More information will be made available in a few weeks.



**柑縣台福基督教會**

08月21日2016年

台福總會主題：『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題：[突破更新、建造門徒、多結果子]

恩韻音樂見證佈道會(台華聯合)10 AM

一、宣召	安寶傑執事
二、牧禱	莊澤豐牧師
三、恩韻詩歌讚美 & 見證分享	
奇異恩典	全體團員和會眾
美麗的世界	全體團員和會眾
全然聖潔主	全體團員
環繞我的神	李敏
※見證分享	李敏
永恆的讚美	車海龍
我歌頌你	洪魏月清/高安妮
主禱文	白雲
※見證分享	白雲
耶和華是我的力量	吳恩斌
擁抱每一天	耿立
永遠生命	黃谷
主愛的大能	車海龍/耿立
全人敬拜	全體團員
幸福的人生	全體團員
※信息(更豐盛的生命)	莊澤豐牧師
聖城	男聲合唱
願主賜福與你	全體團員
四、奉獻/報告	司會
五、生命聖詩：※16	全體會眾
六、祝禱：	洪慶勝牧師

**【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

愛的系列	暫停一次	10:15am - 11:10am	Room 208A
愛的系列 11	華:陳德明	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
三位一體的神	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	166	59	54	12
主日學 Sunday School	102	22	27	19
全部禮拜 Total	291			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,159.00	\$793.00	\$1,550.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂</b> Building	<b>宣道</b> Mission	<b>愛心</b> Love	<b>感恩</b> Thanks
	\$500.00		\$200.00	\$260.00
上週奉獻共計 Total	\$11,462.00	該月累計 Monthly Total	\$24,262.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$49,232.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週	下週	
	台華語聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	謝挺	湯淑珠
司會	安寶傑	周彥文	郭榮華
領敬拜	恩韻音樂佈道會	張秋貴/劉淑琳	潘榮祺
殿樂	張妙華/許惲俐	張妙華/許惲俐	郭雪華
招待	吳鵬妃/蔡孟環	黃小燕/徐華	何米枝
值星 On Duty	本週: Reagan Wu	下週: 吳天華	
午餐 Lunch	詩班	Anaheim	
English Preaching	Pr. Will Chen	Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen	Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝來自旅居羅馬等地的『恩韻音樂佈道團』蒞本會一同敬拜，願神使用他們在各地的詩歌佈道，領更多人歸主。
3. 甘泉藝術學校&兒童主日學『兒童打擊樂器夏令營』8/28、9/11 週日 1-2pm.; 『拍打節奏歡唱班』9/18~10/16 每週日 1:30(樂器/材料 \$65) 請速報名，詳洽郭榮華理事長 714-930-6988。
4. 本會與真愛協會『True Love Waits 真愛要等待』講座 9/11 週日 1pm。歡迎滿 12 歲單身青年/少年參加-英語講座，家長-華語講座。參加誓約禮贈免費誓約戒指，洽 Candy 唐。
5. 台福 ABC 教育大會『榮耀歸神』9/17 週六全天在洛福，黃子嘉牧師&專題講員 50 位。8/31 前\$15; 9/1 後\$20。報名 [www.accessibleconvention.org](http://www.accessibleconvention.org) 或洽文山。
6. 請最後離開教會的兄姊注意關掉各教室的冷氣/燈光。
7. 下主日 8/28 證道：華語-正道福音神學院謝挺教授『從風聞到看見』〈伯 42:1-17〉；台語-湯淑珠姊妹『基督馨香之氣』〈林後 2:14-16〉。

**【團契/小組】**

1. 長輩團契：8/24 洪文鸞老師分享『箴言 31 章』。
2. 雅歌團契：8/26 『馬太福音 28 章』。

**【關懷/代禱】**

1. 地球暖化/加州缺水&山林野火/美國大選/南海爭端/恐襲戰亂；教會外展/家庭祭壇/親友歸主/普世宣道。
2. 為曾菊江/李佩芬/Barbara/唐東煥母親/李廣梅/邱媽康復。
3. 各團契小組聚會都能以 20%慕道友為目標齊心努力。

**【特會報導】**

1. 普世豐盛中心 20 週年感恩餐會 9/10 週六 10 時 WYNDHAM 旅館 12021 Harbor Bl., Garden Grove, 參公佈欄洽許格精
2. 柑縣 34 週年 9/11 十時三堂聯合崇拜，陳總幹事證道。
3. 邱顯輝長老府上家庭禮拜~9/15 週四 10 時。
4. 邱其鈞弟兄府上家庭禮拜~9/17 週六晚 7 點。243 Downey Ln., Placentia。

**【柑縣異象】**~禱告、愛心、傳福音的教會

- ※目標〔1.禱告祭壇復興、2.崇拜更新、3.強化主日學、4.門徒訓練、5.開發新小組/團契、6.多元化宣教、7.善用媒體/網路、8.培養年輕領袖、9.未來十年植堂〕
- ※門徒訓練：8月-發掘恩賜、9月-人人傳道、10月-廣傳福音

**【監獄福音】**

1. 十月 6-23 日 110 人分三隊 52 場監獄/教會音樂見證，本會 24 人〔A 隊-莊澤豐/呂茂財/張春香/宋純如/陳正得/孫純菊/伍台華/何正泰/卓麗慧/朱虹/張秋貴/邱豐玉/顏雯/文禹/蒲以華/陳明娟/鄭聖慧/張鳳凰/鄭秀娥/城閣良/何國峰/呂炳奇；B 隊-邱慧娥/林鳳梅〕。
  2. 請為與各監所行程安排及連繫順利，每週六上午集訓代禱
  3. 今年在台灣分南中北三區積極推展各監獄受刑人抄寫聖經**【宣道】**
1. 支援台福教會-新竹香山/台南/伯特利；機構-神學院/普世豐盛/宣教士 3 位〔歐陽桂芬/Sharon/馬林〕。
  2. 台福 2020 植堂目標~a.每天禱告兩分鐘〔建造教會 200 間〕；b.每年歸主一領一〔聚會門徒達兩萬〕c.每月奉獻 20 元〔植堂基金 1000 萬〕。

**【小組查經】**~全副軍裝：

※讀經：以弗所書六章 10/17 節

※活動：1.分兩組依聖經畫全副軍裝圖〔一組畫羅馬戰士，一組現代軍裝〕2.兩組各說明為什麼要這樣畫？

※分享：1.魔鬼常用什麼詭計來攻擊我們？  
2.我們要怎樣敵擋魔鬼的詭計？  
3.在生活上如何具體運用屬靈軍裝，來克服消極、沮喪、憤怒、驕傲？  
4.如何操練，能越來越熟練使用軍裝？

※代禱：軟弱肢體、福音事工、屬靈爭戰。

**【要理問答】**

問 54：十誡的第三條誡吩咐我們作什麼？

答：神吩咐我們存聖潔、恭敬的心來用神一切的：名字/稱呼/屬性/規則/神的話/工作《略解：我們當以非常虔誠的態度稱呼 1.神的名〔耶和華〕、2.頭銜〔萬王之王〕、3.屬性〔聖潔〕、4.規則〔禱告〕、5.他的話〔聖經〕、6.他的工作〔人〕》  
「要將耶和華的名所當得的榮耀歸給他。」〈詩 29:2〉；  
「主神，全能者啊，你的作為大哉，奇哉！你的道途義哉，誠哉！主啊，誰敢不敬畏你，不將榮耀歸與你的名呢？」〈啟 15:3-4〉；  
「你到神的殿，要謹慎腳步；因近前聽，勝過愚昧人獻祭。」〈傳 5:1〉

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 8-9	創 10-11	創 12-13	創 14-15	創 16-17	創 18-20	創 21-23